



مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق  
الاجتماع الرابع  
عبر الإنترنت، 1-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021  
وبالي، إندونيسيا، 21-25 آذار/مارس 2022  
البند 2 (أ) من جدول الأعمال\*  
المسائل التنظيمية: إقرار جدول الأعمال

## جدول الأعمال المشروح

### مذكرة من الأمانة

- 1- نظراً لجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، يُعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في جزأين. وعُقد الجزء الأول عبر الإنترنت في الفترة من 1 إلى 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وفي ذلك الاجتماع، قرر مؤتمر الأطراف رفع الاجتماع في 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 واستئنافه بالحضور الشخصي في بالي، إندونيسيا، في الفترة من 21 إلى 25 آذار/مارس 2022<sup>(1)</sup>.
- 2- ويرد جدول الأعمال المشروح للاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في المرفق الأول لهذه المذكرة، ويقدم لمحة عامة عن بنود جدول الأعمال المقرر أن يُنظر فيها خلال الجزأين، مع دليل مرجعي للوثائق التي أعدت لتيسير نظر الأطراف في كل بند<sup>(2)</sup>.
- 3- ويقدم المرفق الثاني الجدول الزمني المبدئي للعمل المقرر أن يضطلع به الجزء الأول، استناداً إلى اتفاق مكتب الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف<sup>(3)</sup>.
- 4- ويقدم المرفق الثالث الجدول الزمني المبدئي للعمل في الجزء الثاني.

\* UNEP/MC/COP.4/1

(1) انظر وقائع الجزء الأول المختتم الذي عُقد في الفترة من 1 إلى 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 (UNEP/MC/COP.4/28).  
(2) على الرغم من أنه جرى تنقيح هذه المذكرة بعد الجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع لأغراض الجزء الثاني، فإنه لم يجر تحديث الفرع الخاص بالجزء المعقود عبر الإنترنت. وترد وقائع الجزء الأول المختتم في تقرير مؤتمر الأطراف عن أعمال اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/28).  
(3) انظر المعلومات التي قدمتها الأمانة التنفيذية بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 عن شكل الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا.

- 5- وفي حالة الحاجة إلى معلومات إضافية أو منقحة دعماً للجزء الثاني في 2022، يمكن للأمانة أن تستكمل هذه المذكرة قبل ذلك الجزء.
- 6- وتقرأ هذه المذكرة بالاقتران مع المذكرة المتعلقة بالمسائل والمعلومات المطروحة لكي يناقشها مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/2/Rev.1) وقائمة الوثائق التي أُعدت للاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/1/Rev.1).

أولاً- الاجتماع الرابع: الجزء الأول المقرر عقده عبر الإنترنت (1-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021)<sup>(1)</sup>

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	بند جدول الأعمال
<ul style="list-style-type: none"> <li>المسائل والمعلومات المطروحة لكي يناقشها مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/2)</li> <li>قائمة وثائق الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/1)</li> <li>بوابة اجتماعات الجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا</li> <li>المعلومات المقدمة إلى جميع الأطراف بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 بشأن شكل الاجتماع الرابع، بما في ذلك الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت</li> <li>الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع (المرفق الثاني لهذه الوثيقة)</li> <li>النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا</li> </ul>	<p><b>افتتاح الاجتماع</b></p> <p>سيُعقد الجزء الأول من الاجتماع الرابع عبر الإنترنت في الفترة من 1 إلى 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وستُعقد الجلسة العامة الأولى يوم الاثنين 1 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 13:00 إلى الساعة 17:30<sup>(2)</sup>، وتتخلل ذلك فترة استراحة لمدة 30 دقيقة من الساعة 15:00 إلى الساعة 15:30. وستُعقد الجلسات العامة التي تليها يوم الأربعاء 3 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 13:00 إلى الساعة 15:00، ويوم الجمعة 5 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 13:00 إلى الساعة 17:30، وتتخلل ذلك مرة أخرى فترات استراحة لمدة 30 دقيقة من الساعة 15:00 إلى الساعة 15:30.</p> <p>ووفقاً للنظام الداخلي، ستترأس الاجتماع رئيسة الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف، السيدة روزا رانتاواتي (إندونيسيا).</p> <p>وسيدلي ببيانات افتتاحية عدد من الممثلين من بينهم ممثل واحد أو أكثر لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.</p>	<p><b>البند 1</b></p>
	<p><b>مسائل تنظيمية</b></p>	<p><b>البند 2</b></p>
	<p>سيُعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في جزأين:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>جزء يُعقد عبر الإنترنت، في الفترة 1-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021</li> </ul>	

(1) على الرغم من أنه جرى تنقيح هذه المذكرة بعد الجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع لأغراض الجزء الثاني، فإنه لم يجر تحديث هذا المرفق. وترد وقائع الجزء الأول المختتم في تقرير مؤتمر الأطراف عن أعمال اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/28).

(2) جميع الأوقات بتوقيت وسط أوروبا (التوقيت العالمي المنسق + 1).

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	بند جدول الأعمال
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• وجزء يُعقد بالحضور الشخصي، في بالي، إندونيسيا، خلال الربع الأول من عام 2022 خلال الجزء المعقود عبر الإنترنت، ستتناول الأطراف عدداً محدوداً من بنود جدول الأعمال على النحو المبين فيما يلي، بهدف اعتماد مقرر بشأن الميزانية ومقرر بشأن مواعيد الاجتماع المقرر عقده بالحضور الشخصي:</li> <li>• البند 6: برنامج العمل والميزانية</li> <li>• البند 7: مواعيد انعقاد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف</li> <li>• البند 4 (هـ) '1': مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراءً بشأنها: الموارد والآلية المالية: مرفق البيئة العالمية</li> <li>• البند 4 (ح): مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراءً بشأنها: تقديم التقارير الوطنية</li> <li>• البند 4 (ط): مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراءً بشأنها: تقييم الفعالية</li> </ul> <p>ومن المتوقع أن ينظر مؤتمر الأطراف في جميع البنود المتبقية المدرجة في جدول أعمال الاجتماع و/أو يستأنف النظر فيها خلال الجزء المعقود بالحضور الشخصي.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• جدول الأعمال المؤقت (UNEP/MC/COP.4/1)</li> <li>• النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا</li> </ul>	<p>إقرار جدول الأعمال</p> <p>من المتوقع أن يعتمد الجزء المعقود عبر الإنترنت لمؤتمر الأطراف جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/MC/COP.4/1.</p>	(أ)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• جدول الأعمال المؤقت (UNEP/MC/COP.4/1)</li> <li>• النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا</li> <li>• المعلومات المقدمة إلى جميع الأطراف بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 بشأن شكل الاجتماع الرابع، بما في ذلك الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت</li> </ul>	<p>تنظيم العمل</p> <p>ستوضح الرئيسة في إطار هذا البند أن الجزء المعقود عبر الإنترنت سينظر في عدد محدود من بنود جدول الأعمال، وهي البند 6 (المتعلق ببرنامج عمل الاتفاقية وميزانياتها لفترة السنتين 2022-2023، وأربعة بنود أخرى حساسة من حيث الوقت. وستشير الرئيسة أيضاً إلى الجدول الزمني المبدئي لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت، على النحو الذي اتفق عليه مكتب الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف وأبلغت به الأطراف في 30 نيسان/أبريل 2021.</p>	(ب)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• جدول الأعمال المؤقت (UNEP/MC/COP.4/1)</li> <li>• المعلومات المقدمة إلى جميع الأطراف بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 بشأن شكل الاجتماع الرابع، بما في ذلك الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت</li> </ul>	<p>التقرير عن وثائق تفويض الممثلين في الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف</p>	(د)

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	بند جدول الأعمال
	<p>ستوجز الأمانة، في إطار هذا البند، الاتفاق الذي توصل إليه مكتب الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف بشأن وثائق التفويض للجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف.</p> <p>وسيفحص أعضاء مكتب الاجتماع ووثائق التفويض ويقدمون تقريرهم بشأنها في الاجتماع. وللمشاركة في الجزء المعقود عبر الإنترنت، يُشترط تقديم وثائق التفويض بالنسبة لرؤساء الوفود والممثلين المناوبين والمستشارين، وينبغي أن تصدر هذه الوثائق إما عن رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية. وبالنسبة لأي منظمة من المنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي، يُشترط أن تصدر هذه الوثائق عن السلطة المختصة في هذه المنظمة. ومراعاة للظروف الاستثنائية للجزء المعقود عبر الإنترنت، يتعين تقديم نسخ عن وثائق التفويض إلى الأمانة التنفيذية عبر الوسائل الإلكترونية في موعد أقصاه الساعة 18:00 من يوم الثلاثاء 2 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. ويتعين اتباع الإجراء نفسه لتقديم أي معلومات عن أي تغيير في تكوين الوفد.</p>	
	<b>مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراء بشأنه</b>	<b>البند 4</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية (UNEP/MC/COP.4/10)</li> <li>• التجديد الثامن للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية: مشروع توجيهات البرمجة والتمركز الاستراتيجي (UNEP/MC/COP.4/INF/8)</li> <li>• صفحة مرفق البيئة العالمية على الإنترنت: <a href="https://www.thegef.org/gef-8-replenishment">https://www.thegef.org/gef-8-replenishment</a></li> </ul>	<p><i>الموارد والآلية المالية: مرفق البيئة العالمية</i></p> <p>ستبلّغ الأطراف، في إطار هذا البند، بالتجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية، وهو أحد مكونات الآلية المالية للاتفاقية. والأطراف مدعوة إلى أن تغتنم هذه الفرصة للإدلاء ببيانات بشأن تجديد الموارد. ويمكن للبيانات، على النحو الذي وردت به في تقرير مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة، أن تساعد في توجيه مناقشات تخطيط تجديد الموارد التي تمتد من كانون الأول/ديسمبر 2021 إلى كانون الثاني/يناير 2022، بما في ذلك العمليات الوطنية المتصلة بتجديد الموارد.</p>	(هـ) '1'
<ul style="list-style-type: none"> <li>• مشروع توجيهات لاستكمال نموذج تقديم التقارير الوطنية لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/17)</li> <li>• المقرر ا م-13/3</li> </ul>	<p><i>تقديم التقارير الوطنية</i></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مشروع التوجيهات المتعلقة باستكمال النموذج الكامل لتقديم التقارير الوطنية على النحو المنصوص عليه في المقرر ا م-13/3. ومن المقرر أن تقدم الأطراف تقاريرها الوطنية الكاملة بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2021،</p>	(ح)

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	بند جدول الأعمال
	ويهدف مشروع التوجيه هذا إلى دعم الأطراف في دورة تقديم التقارير، ولا سيما لتوضيح المعلومات المطلوبة في نموذج تقديم التقارير الوطنية.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• إنفاذ المادة 22: تقييم الفعالية (UNEP/MC/COP.4/18)</li> <li>• المؤشرات (UNEP/MC/COP.4/18/Add.1)</li> <li>• تجميع الآراء بشأن المؤشرات المقترحة لتقييم فعالية اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/11)</li> <li>• توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا: موجز تنفيذي (UNEP/MC/COP.4/18/Add.2)</li> <li>• توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا (UNEP/MC/COP.4/INF/12)</li> <li>• معلومات تكميلية: توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا (UNEP/MC/COP.4/INF/25)</li> <li>• المقرر ا م-10/3</li> </ul>	<p><b>تقييم الفعالية</b></p> <p>تقدم الأمانة، في إطار هذا البند، عدداً من الوثائق، بما في ذلك بشأن العمل الذي طلبه المقرر ا م-10/3، دعماً لمداوات مؤتمر الأطراف لإنفاذ المادة 22، بهدف وضع ما يلزم من ترتيبات لإجراء تقييم للفعالية.</p> <p>وعلاوة على ذلك، وبما أن الأطراف قد أجرت مشاورات في أعقاب العمل المضطلع به فيما بين الدورات بشأن تقييم الفعالية، فإن هذا سيتيح لمؤتمر الأطراف فرصة للاطلاع على هذه المبادرة أيضاً.</p> <p>وسيتم خلال الجزء المعقود بالحضور الشخصي من الاجتماع النظر في العمل المضطلع به فيما بين الدورات وفي هذه المشاورات التي أجرتها الأطراف.</p>	'1'
	<b>برنامج العمل والميزانية</b>	<b>البند 6</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• برنامج العمل والميزانية: الميزانيات التشغيلية المقترحة لسيناريوهي التمويل لفترة السنتين 2022-2023 (UNEP/MC/COP.4/24)</li> <li>• برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2022-2023: صحائف وقائع نشاط الميزانية (UNEP/MC/COP.4/INF/22)</li> <li>• معلومات عن المسائل المالية (UNEP/MC/COP.4/INF/21)</li> <li>• يتاح المنتدى الإلكتروني الخاص بالميزانية طوال شهر أيلول/سبتمبر 2021</li> </ul>	<p>من المتوقع أن ينشئ مؤتمر الأطراف فريق اتصال لاستعراض مشروع برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2022-2023 ومشروع المقرر على النحو الذي قُدِّم به إلى الاجتماع وإعداد مشروع مقرر لاعتماده في الجزء المعقود عبر الإنترنت.</p> <p>وسيجتمع فريق الاتصال يوم الثلاثاء 2 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 13:00 إلى الساعة 17:30؛ ويوم الأربعاء، 3 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 15:30 إلى الساعة 17:30؛ ويوم الخميس 4 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 13:00 إلى الساعة 17:30.</p> <p>وستنظم الأمانة، في الفترة المفضية إلى الجزء المعقود عبر الإنترنت، منتدى إلكتروني عن الميزانية وجلسة (جلسات) معلومات للتخصير للنظر في برنامج العمل والميزانية المقترحين، وعلى وجه الخصوص لإتاحة الفرص للأطراف لاستعراض مقترح الميزانية ولأمانة لتلقي التعليقات وتقديم توضيحات عن أي أسئلة قد تكون لدى الأطراف.</p>	

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	بند جدول الأعمال
	<p>ونظرا للظروف الاستثنائية الناجمة عن جائحة كوفيد-19، سيعقد مؤتمر الأطراف في جزاين، مما سيؤثر على عملية النظر في برنامج العمل والميزانية.</p> <p>وخلال الجزء الذي سيعقد عبر الإنترنت، سيُدعى مؤتمر الأطراف إلى النظر في الميزانية الكاملة وبرنامج العمل لعام 2022 والموافقة عليهما. وسيتم اعتماد الميزانية من ضمان إخطار الأطراف من حيث المبدأ بمبلغ مساهمتها لعام 2022 في عام 2021، وبالتالي قبل الموعد النهائي للمساهمة المنصوص عليه في القواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق وأي من هيئاته الفرعية، وكذلك الأحكام المالية التي تنظم عمل الأمانة. وعلاوة على ذلك، سيضمن استمرار تنفيذ الاتفاقية واضطلاع الأمانة بأعمالها في عام 2022. وخلال الجزء المعقود عبر الإنترنت، يجوز لمؤتمر الأطراف أيضاً أن يبت في عناصر الميزانية لعام 2023.</p>	
	<b>مواعيد انعقاد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف</b>	<b>البند 7</b>
<p>مواعيد انعقاد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/25).</p>	<p>سينظر مؤتمر الأطراف، في إطار هذا البند، في مشروع مقرر بشأن مواعيد الاجتماع الرابع المستأنف الذي سيعقد بالحضور الشخصي في بالي، إندونيسيا، ومن المقرر مبدئياً أن يُعقد في الربع الأول من عام 2022.</p>	
	<b>اعتماد تقرير الجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع</b>	<b>البند 9</b>
	<p>سيُدعى مؤتمر الأطراف، في إطار هذا البند، إلى اعتماد مشروع تقرير الجزء الأول من الاجتماع الرابع.</p>	
	<b>اختتام الاجتماع</b>	<b>البند 10</b>
	<p>يُتوقع أن يُرفع الاجتماع الرابع بحلول الساعة 17:30 من يوم الجمعة 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.</p>	

## ثانياً - الاجتماع الرابع: الجزء الثاني المقرر عقده بالحضور الشخصي (بالي، إندونيسيا، 21-25 آذار/مارس 2022)

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	جدول الأعمال
	<b>افتتاح الجزء المعقود بالحضور الشخصي</b>	<b>البند 1</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• المسائل والمعلومات المطروحة لكي يناقشها مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/2/Rev.1)</li> <li>• قائمة وثائق الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/1/Rev.1)</li> <li>• المعلومات المقدمة إلى جميع الأطراف بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 بشأن شكل الاجتماع الرابع</li> <li>• الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء الثاني من الاجتماع الرابع (المرفق الثالث لهذه الوثيقة)</li> <li>• النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا</li> </ul>	<p>من المقرر أن يُستأنف الاجتماع الرابع بالحضور الشخصي في بالي، إندونيسيا، في الفترة من 21 إلى 25 آذار/مارس 2022.</p> <p>وسيُفتتح الاجتماع يوم الاثنين، 21 آذار/مارس 2022 في الساعة 10:00.</p> <p>ووفقاً للنظام الداخلي، سترأس الاجتماع رئيسة الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف، السيدة روزا راتاواتي (إندونيسيا).</p> <p>وسيدلي ببيانات افتتاحية عدد من الممثلين من بينهم ممثل واحد أو أكثر لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.</p>	
	<b>المسائل التنظيمية</b>	<b>البند 2</b>
	<p>يُعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في جزأين:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• جزء يُعقد عبر الإنترنت من 1 إلى 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021</li> <li>• وجزء يُعقد بالحضور الشخصي، من 21 إلى 25 آذار/مارس 2022</li> </ul> <p>وسينظر مؤتمر الأطراف خلال الجزء الثاني من الاجتماع في جميع البنود المتبقية المدرجة في جدول أعمال الاجتماع الرابع و/أو يستأنف النظر فيها.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• جدول الأعمال المؤقت (UNEP/MC/COP.4/1)</li> <li>• النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>إقرار جدول الأعمال</b></p> <p>في الجزء المعقود عبر الإنترنت للاجتماع الرابع، اعتمد مؤتمر الأطراف جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/MC/COP.4/1.</p> <p>وفي الجزء الثاني للاجتماع، يُتوقع أن يؤكد مؤتمر الأطراف عدم إضافة أي مسائل أخرى إلى جدول الأعمال المعتمد، بما في ذلك في إطار البند 8 بشأن مسائل أخرى.</p>	<b>(أ)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الجدول الزمني المؤقت للجزء الثاني من الاجتماع الرابع (المرفق الثالث لهذه المذكرة)</li> <li>• النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا</li> </ul>		<b>(ب)</b>



وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	جدول الأعمال
	ستتظر الرئيسة، في إطار هذا البند، في العمل الذي اضطلع به مؤتمر الأطراف خلال الجزء الأول من الاجتماع الرابع، وستوجز تنظيم العمل المقرر الاضطلاع به خلال الجزء الثاني.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• انتخاب أعضاء المكتب (UNEP/MC/COP.4/1/Add.2)</li> <li>• النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا</li> <li>• النظام الداخلي للجنة التنفيذ والامتثال</li> <li>• النظام الداخلي لمجلس إدارة البرنامج الدولي المحدد</li> </ul>	<p><i>انتخاب أعضاء المكتب</i></p> <p>يُتوقع أن ينتخب مؤتمر الأطراف رئيساً وتسعة نواب للرئيس للعمل في مكتبه. ويُتوقع أن ينتخب مؤتمر الأطراف لفترة ولايتين تسعة أعضاء جدد في لجنة التنفيذ والامتثال ليحلوا محلّ الأعضاء الذين توشك مدّة عضويتهم على الانتهاء. وعلاوة على ذلك، يُتوقع أن يُقرّ المؤتمر انتخاب عشرة أعضاء في مجلس إدارة البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية استناداً إلى الترشيحات الواردة من المناطق.</p> <p>وفي الفترة المفضية إلى الاجتماع المستأنف، تُشجّع الأطراف على المشاركة في مشاورات ضمن مجموعاتها الإقليمية وتقديم ترشيحاتها لأعضاء مكتب الاجتماع وأعضاء مجلس الإدارة إلى الأمانة قبل انعقاد الاجتماع، وفي أجل أقصاه اليوم الأخير من الجزء المعقود بالحضور الشخصي من اجتماع مؤتمر الأطراف، حتى يتسنى انتخابهم.</p>	(ج)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• جدول الأعمال المؤقت (UNEP/MC/COP.4/1)</li> <li>• المعلومات المقدمة إلى جميع الأطراف بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 بشأن شكل الاجتماع الرابع، بما في ذلك الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت</li> </ul>	<p><i>التقرير عن وثائق تفويض الممثلين في الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف</i></p> <p>ستوجز الأمانة، في إطار هذا البند، الاتفاق الذي توصل إليه مكتب الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف بشأن وثائق التفويض للاجتماع الرابع، ولا سيما الجزء الثاني منه. وسيفحص أعضاء مكتب الاجتماع ووثائق التفويض ويقدمون تقريرهم بشأنها أثناء الاجتماع. وللمشاركة في الجزء الثاني من الاجتماع، يُشترط تقديم وثائق التفويض بالنسبة لرؤساء الوفود والممثلين المناوبين والمستشارين، وينبغي أن تصدر هذه الوثائق إما عن رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية. وبالنسبة لأي منظمة من المنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي، يُشترط أن تصدر هذه الوثائق عن السلطة المختصة في هذه المنظمة. ويتعين تقديم وثائق التفويض إلى الأمانة التنفيذية في موعد أقصاه 24 ساعة بعد افتتاح الجزء الثاني من الاجتماع. ويتعين اتباع الإجراء نفسه لتقديم أي معلومات عن أي تغيير في تكوين الوفد.</p>	(د)

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	جدول الأعمال
	<b>النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف: النظر في المادة 45</b>	<b>البند 3</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق: النظر في المادة 45 (UNEP/MC/COP.4/3)</li> </ul>	<p>قد يرغب مؤتمر الأطراف، في إطار هذا البند، أن ينظر في النص الوارد بين قوسين في المادة 45 من النظام الداخلي المعتمد في اجتماعه الأول.</p>	
	<b>مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراء بشأنها</b>	<b>البند 4</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>استعراض المرفقين ألف وباء (UNEP/MC/COP.4/4)</li> <li>استعراض المرفقين ألف وباء، تنظيم وتعزيز تجميع المعلومات المقدمة من الأطراف وأصحاب المصلحة (UNEP/MC/COP.4/INF/3)</li> <li>المقرر ا م-1/3</li> </ul>	<p><b>المنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق: استعراض المرفقين ألف وباء</b></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، تقريراً عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات استجابةً لطلب مؤتمر الأطراف في المقرر ا م-1/3، بما في ذلك تقرير فريق الخبراء المخصّص المعني بالمنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق وبدائلها، ومعلومات عن الإجراءات التي اتخذتها الأطراف عملاً بالفقرة 2 من المادة 4 من الاتفاقية. وقد يرغب مؤتمر الأطراف أن يأخذ في الاعتبار عند استعراضه للمرفقين ألف وباء للاتفاقية المعلومات المقدّمة، عملاً بالفقرة 9 من المادة 4 والفقرة 11 من المادة 5 من الاتفاقية.</p>	<b>(أ) '1'</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>معلومات عن ملاغم الأسنان (UNEP/MC/COP.4/5)</li> <li>معلومات عن تنفيذ أي تدابير إضافية تتخذها الأطراف، وعن البدائل غير الزئبقية لملاغم الأسنان (UNEP/MC/COP.4/INF/4)</li> <li>ملاغم الأسنان: معلومات من منظمة الصحة العالمية (UNEP/MC/COP.4/INF/26)</li> <li>المقرر ا م-2/3</li> </ul>	<p><b>المنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق: المعلومات عن ملاغم الأسنان</b></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، المعلومات الواردة من الأطراف وغيرها بشأن التدابير التي اتخذتها من أجل خفض التدرّج لاستخدام ملاغم الأسنان وبشأن البدائل غير الزئبقية لملاغم الأسنان، عملاً بالمقرر ا م-2/3 لمؤتمر الأطراف. وقد يرغب المؤتمر في الإحاطة علماً بالمعلومات المعروضة و/أو ينظر فيها، حسب الاقتضاء.</p>	<b>(أ) '2'</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>الرموز الجمركية (UNEP/MC/COP.4/27)</li> <li>الرموز الجمركية (UNEP/MC/COP.4/INF/5)</li> <li>المقرر ا م-3/3</li> </ul>	<p><b>المنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق: الرموز الجمركية</b></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مشروع وثيقة توجيهية لتوفير الدعم للأطراف الراغبة في استخدام الرموز الجمركية لرصد استيراد وتصدير المنتجات المضاف إليها الزئبق ومراقبتها</p>	<b>(أ) '3'</b>

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	جدول الأعمال
	<p>عملاً بالمادة 4 من الاتفاقية، وهو مشروع الوثيقة التوجيهية المُعد بناءً على طلب مؤتمر الأطراف في مقرره ا م-3/3. وقد يرغب مؤتمر الأطراف في الإحاطة علماً بالعمل الذي اضطلعت به الأمانة، ودعوة الأطراف إلى استخدام هذه المبادئ التوجيهية في تنفيذ الأحكام التجارية للاتفاقية، وتوجيه طلب إلى الأمانة لإبقاء المبادئ التوجيهية قيد الاستعراض وتقديم الدعم للأطراف في استخدامها.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• مقترحات إدخال تعديلات على المرفقين ألف وباء لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/26)</li> <li>• مقترح من الاتحاد الأوروبي بتعديل الجزء الأول من المرفق ألف، والجزء الثاني من المرفق ألف، والجزء الأول من المرفق باء لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/26/Add.1)</li> <li>• مقترح من منطقة أفريقيا بتعديل الجزأين الأول والثاني من المرفق ألف لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/26/Add.2)</li> <li>• مقترح من كندا وسويسرا بتعديل الجزء الأول من المرفق ألف لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/26/Add.3)</li> </ul>	<p>المنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق: مقترحات إدخال تعديلات على المرفقين ألف وباء</p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مذكرة من الأمانة تحدد أحكام التعديل والمقترحات الواردة بشأن إدخال التعديلات والعملية المتبعة بعد اعتماد أي تعديل للمرفقات لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف. وتعرض المقترحات الثلاثة الواردة في الإضافات الملحقة بهذه المذكرة.</p>	(أ) '4'
<ul style="list-style-type: none"> <li>• المادة 7: تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق: تحديث وثيقة التوجيه لإعداد خطة عمل وطنية لتخفيض استخدام الزئبق وإلغاء استخدامه، حيثما أمكن، في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق (UNEP/MC/COP.4/6)</li> <li>• وثيقة توجيه لإدارة مخلفات تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق (UNEP/MC/COP.4/INF/6)</li> <li>• الصفحة المتاحة على الموقع الشبكي بشأن الإخطارات الواردة</li> <li>• الصفحة المتاحة على الموقع الشبكي بشأن خطط العمل الوطنية الواردة</li> <li>• المقرر ا م-3/5</li> </ul>	<p>تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق</p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مشروع تحديث وثيقة التوجيه لإعداد خطة عمل وطنية لتخفيض استخدام الزئبق وإلغاء استخدامه، حيثما أمكن، في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق. وقد وافق مؤتمر الأطراف في مقرره ا م-13/1 على استخدام تلك التوجيهات. ويتناول مشروع التحديث مسألتين. أولاً، يقدم معلومات مستكملة عن توصيات منظمة الصحة العالمية بشأن المسائل المتصلة بحماية صحة الإنسان. ثانياً، يستجيب لطلب المؤتمر في مقرره ا م-5/3 لتحسين التوجيهات المتعلقة بإدارة مخلفات تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق. وقد يرغب المؤتمر في استعراض التغييرات المقترحة على التوجيهات واعتماد التوجيهات المنقحة والموافقة على استخدامها من جانب الأطراف. وقد يرغب المؤتمر أيضاً في النظر في كيفية استعراض المعلومات المتعلقة بالتدابير التي تتخذها الأطراف عملاً بالمادة 7، بما في ذلك تقديم خطط العمل الوطنية، عند تلقيه لهذه المعلومات في إطار عملية الإبلاغ بموجب المادة 21.</p>	(ب)

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	جدول الأعمال
<ul style="list-style-type: none"> <li>التقرير عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات بشأن إطلاقات الزئبق (UNEP/MC/COP.4/7)</li> <li>المقرر ا م-4/3</li> </ul>	<p>إطلاقات الزئبق</p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، التقرير عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات استجابةً لطلب مؤتمر الأطراف في مقرره ا م-4/3. قد يرغب المؤتمر فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>أن يحيط علماً بتقرير فريق الخبراء التقنيين؛</li> <li>أن ينظر في اعتماد مشروع توجيهات بشأن منهجية لإعداد قوائم جرد الإطلاقات؛</li> <li>أن ينظر في مسألة أن يطلب إلى فريق الخبراء التقنيين وضع مشروع توجيهات بشأن أفضل التقنيات المتاحة وأفضل الممارسات البيئية للتحكم في الإطلاقات من المصادر ذات الصلة بما يتماشى مع خريطة الطريق المبينة في التقرير؛ و</li> <li>أن ينظر في مقرره.</li> </ul>	(ج)
<ul style="list-style-type: none"> <li>التقرير عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات بشأن إطلاقات الزئبق (UNEP/MC/COP.4/8)</li> <li>المقرر ا م-5/3</li> <li>المبادئ التوجيهية التقنية المنصوص عليها في اتفاقية بازل بشأن الإدارة السليمة بيئياً للنفايات المكونة من الزئبق أو مركبات الزئبق أو المحتوية عليها أو الملوثة بها (UNEP/MC/COP.4/INF/24)</li> <li>التقرير عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات بشأن نفايات الزئبق: معلومات تقنية إضافية (UNEP/MC/COP.4/INF/27)</li> </ul>	<p>نفايات الزئبق: النظر في العتبات ذات الصلة؛</p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، التقرير عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات استجابةً لطلب مؤتمر الأطراف في مقرره ا م-5/3. قد يرغب المؤتمر فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>أن يحيط علماً بالعمل الذي اضطلع به فريق الخبراء التقنيين والأمانة؛</li> <li>أن ينظر في التوصيات المتعلقة بخيارات العتبات ومخلفات تعدين الذهب الجرفي والضيق النطاق وغيره من مخلفات التعدين؛</li> <li>أن يحيط علماً بعدم الاتفاق على عتبات النفايات الملوثة بالزئبق أو بمركبات الزئبق وبالنهجين البديلين المعروفين؛</li> <li>أن يتخذ قراراً باعتماد أحد النهجين أو أي مزيج منهما؛</li> <li>أن ينظر في مقرره.</li> </ul>	(د)
<ul style="list-style-type: none"> <li>التحديث بشأن المسائل المتعلقة بمرفق البيئة العالمية</li> <li>الموجز تنفيذي لتقرير مجلس مرفق البيئة العالمية إلى مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/9/Add.1)</li> </ul>	<p>الموارد والآلية المالية: مرفق البيئة العالمية</p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، تحديثاً عن المسائل المتصلة بمرفق البيئة العالمية، بما فيها معلومات البرمجة بشأن الزئبق، والاستجابة للتوجيهات، والرصد والتقييم، والتعاون بين أمانة مرفق البيئة العالمية وأمانة اتفاقية ميناماتا. ويرد الموجز التنفيذي لتقرير مجلس مرفق</p>	(هـ) '1'

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	جدول الأعمال
<ul style="list-style-type: none"> <li>التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية (UNEP/MC/COP.4/10/Add.1)</li> <li>تقرير مرفق البيئة العالمية إلى الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/7)</li> <li>التجديد الثامن للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية: مشروع توجيهات البرمجة والتمركز الاستراتيجي (UNEP/MC/COP.4/10/INF/8)</li> </ul>	<p>البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في اجتماعه الرابع في إضافة مرفقة بالتحديث، ويرد التقرير الكامل للمجلس كوثيقة معلومات. وستقدم الأمانة بالإضافة إلى ذلك تحديثاً عن التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية. وقد يرغب مؤتمر الأطراف في أن يحيط علماً بالمعلومات الواردة في تلك الوثائق.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>التقرير الشامل عن البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية (UNEP/MC/COP.4/11)</li> <li>مجلس إدارة البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية (UNEP/MC/COP.4/11/Add.1)</li> <li>المبادئ التوجيهية بشأن الجولة الثالثة من عملية تقديم الطلبات للبرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية (UNEP/MC/COP.4/INF/9)</li> <li>تقرير المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة عن تعزيز البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (المادة 13) (UNEP/MC/COP.4/13)</li> <li>الصفحة المتاحة على الموقع الشبكي بشأن البرنامج الدولي المحدد</li> </ul>	<p><i>الموارد والآلية المالية: البرنامج الدولي المحدد</i></p> <p>ستعرض الأمانة، في إطار هذا البند، التقرير العام عن البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية. ويتضمن التقرير معلومات عن الدعم الذي تقدمه الأمانة للبرنامج، وعضوية مجلس الإدارة وعمله، والجولة الثالثة من الطلبات المقدمة للبرنامج، وحالة الصندوق الاستئماني الخاص، وحالة تنفيذ المشاريع الممولة في إطار الجولة الأولى والجولة الثانية من الطلبات.</p> <p>وسيعرض أيضاً تقرير مجلس الإدارة، بما في ذلك المقررات المتخذة بشأن الجولة الثالثة من الطلبات المقدم للبرنامج.</p> <p>سيعرض في إطار هذا البند أيضاً تقرير المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة عن تعزيز البرنامج الدولي المحدد.</p> <p>وقد يرغب مؤتمر الأطراف في الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في هذه التقارير والنظر في توصيات المديرية التنفيذية لتعزيز البرنامج الدولي المحدد.</p>	(هـ) '2'
<ul style="list-style-type: none"> <li>استعراض الآلية المالية (UNEP/MC/COP.4/12)</li> <li>المقرر ا م-7/3</li> </ul>	<p><i>الموارد والآلية المالية: استعراض الآلية المالية</i></p> <p>ستعرض الأمانة، في إطار هذا البند، مذكرة بشأن الاستعراض الثاني للآلية المالية. وتقدم المذكرة اعتبارات عامة فيما يتعلق بالاستعراض الثاني، واعتبارات تتعلق بتوقيت الاستعراض الثاني. ومؤتمر الأطراف مدعو للنظر في مشروع مقرر بما يشمل اختصاصات الاستعراض الثاني.</p>	(هـ) '3'
<ul style="list-style-type: none"> <li>برنامج اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق لبناء القدرات والمساعدة التقنية (UNEP/MC/COP.4/14)</li> </ul>	<p><i>بناء القدرات والمساعدة التقنية ونقل التكنولوجيا</i></p>	(و)

وئائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	جدول الأعمال
<ul style="list-style-type: none"> <li>تجميع الوثائق المقدمة بشأن بناء القدرات والمساعدة التقنية ونقل التكنولوجيا (UNEP/MC/COP.4/INF/23)</li> <li>المقرر ا م-8/3</li> </ul>	<p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مذكرة عن برنامج اتفاقية ميناماتا لبناء القدرات والمساعدة التقنية، بما في ذلك موجزاً لما تم تقديمه (UNEP/MC/COP.4/14)، وترد صيغته الكاملة في وثيقة المعلومات ذات الصلة. وتقدم المذكرة أيضاً معلومات عن أنشطة الأمانة في مجال بناء القدرات والمساعدة التقنية. وقد يرغب مؤتمر الأطراف في الإحاطة علماً بالمعلومات المقدمة في هاتين الوثيقتين والنظر في الإجراء المقترح في الوثيقة UNEP/MC/COP.4/14.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>التقرير عن عمل لجنة التنفيذ والامتثال التابعة لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/15/Rev.1)</li> <li>الصفحة المتاحة على الموقع الشبكي بشأن لجنة التنفيذ والامتثال</li> </ul>	<p>لجنة التنفيذ والامتثال</p> <p>سيقدم نائب رئيس اللجنة ومقررها، في إطار هذا البند، تقرير الاجتماع الثالث للجنة التنفيذ والامتثال، الذي عُقد عبر الإنترنت يومي 7 و8 حزيران/يونيه 2021. وركز عمل اللجنة على استعراض التقارير الوطنية الموجزة الأولى المقدمّة عملاً بالمادة 21 من الاتفاقية. وقد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في توصيات اللجنة الواردة في التقرير الذي أعدته الأمانة بشأن هذه المسألة.</p>	(ز)
<ul style="list-style-type: none"> <li>التقارير الوطنية (UNEP/MC/COP.4/16)</li> <li>الصفحة المتاحة على الموقع الشبكي بشأن التقارير الوطنية</li> <li>مشروع توجيهات لاستكمال نموذج تقديم التقارير الوطنية لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/17)</li> <li>المقرر ا م-13/3</li> </ul>	<p>تقديم التقارير الوطنية</p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مذكرة عن التقارير الوطنية الموجزة الأولى المقدمّة من الأطراف إلى الأمانة عملاً بالمادة 21 من الاتفاقية ووفقاً للشكل والتوقيت الذي اتفق عليهما مؤتمر الأطراف في مقرره ا م-8/1. وتغطي التقارير الوطنية الموجزة أربعة أسئلة (على الشكل الذي أشير به إليها في التقرير الكامل باستخدام علامة النجمة (*)) بما في ذلك الأجزاء جيم ودال وهاء على النحو المنصوص عليه في مرفق المقرر ا م-8/1. وكان أجل تقديم التقارير الوطنية الموجزة قد حان في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. وتناقش المذكرة مسألة الأداء فيما يتعلق بتقديم التقارير والمعلومات الواردة في التقارير الوطنية الموجزة والتعليقات العامة التي قدمتها الأمانة على الردود الواردة في التقارير الوطنية الموجزة الأولى. ومؤتمر الأطراف مدعو إلى الإحاطة علماً بما قدّمته الأمانة من لمحة عامة عن التقارير الوطنية الموجزة التي قدّمت عن الفترة الأولى المشمولة بالتقارير، وأن ينظر في '1' توضيح المسائل الواردة في الفقرتين 34 و41 من المذكرة، '2' تحديد سبل تحسين تقديم استمارات الموافقة والمعلومات الداعمة المطلوبة في إطار السؤال 3-5، '3' اعتماد مقرر أعدته الأمانة على غرار ما يرد في المرفق الأول للمذكرة.</p>	(ح)

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	جدول الأعمال
	وعلاوة على ذلك، ستقدم الأمانة مشروع التوجيه المنقح لاستكمال نموذج الإبلاغ الوطني الذي طلب منها صياغته لتوضيح المعلومات المطلوبة بغية أن ينظر فيه مؤتمر الأطراف لاعتماده.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• وضع المادة 22 موضع التنفيذ: تقييم الفعالية (UNEP/MC/COP.4/18)</li> <li>• المؤشرات (UNEP/MC/COP.4/18/Add.1)</li> <li>• تجميع الآراء بشأن المؤشرات المقترحة لتقييم فعالية اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/11)</li> <li>• توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا: موجز تنفيذي (UNEP/MC/COP.4/18/Add.2)</li> <li>• توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا (UNEP/MC/COP.4/INF/12)</li> <li>• معلومات تكميلية: توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا (UNEP/MC/COP.4/INF/25)</li> <li>• المقرر ا م-10/3</li> <li>• مشاورات بشأن إطار تقييم فعالية الاتفاقية (UNEP/MC/COP.4/18/Add.3)</li> <li>• تقرير مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق عن أعمال اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/28، الفقرات 64-71)</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><i>تقييم الفعالية</i></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، عدداً من الوثائق، بما في ذلك بشأن العمل الذي طلبه المقرر ا م-10/3، دعماً لمداوات مؤتمر الأطراف للإنفاذ الكامل للمادة 22 من الاتفاقية، ووضع ما يلزم من ترتيبات لإجراء تقييم للفعالية.</p> <p>وعلاوة على ذلك، وافق مؤتمر الأطراف، في الجزء الأول، على عقد مشاورات فيما بين الدورات بشأن إطار تقييم فعالية الاتفاقية استعداداً للاجتماع المستأنف. ويمكن النظر في العمل المضطلع به فيما بين الدورات والمشاورات فيما بين الدورات بشأن تقييم الفعالية بهدف توصل مؤتمر الأطراف إلى نتيجة في هذا الاجتماع بشأن أفضل السبل للمضي قدماً في تقييم فعالية الاتفاقية في ضوء الموعد النهائي المنصوص عليه في نص الاتفاقية.</p>	(ط)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• التقرير عن تنفيذ المقرر ا م-11/3 بشأن تعزيز التعاون بين أمانة اتفاقية ميناماتا وأمانة اتفاقيات بازل وروتتردام واستكهولم (UNEP/MC/COP.4/20)</li> <li>• المقرر ا م-11/3</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><i>الأمانة</i></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، تقريراً عن تنفيذ المقرر ا م-11/3 بشأن تعزيز التعاون مع أمانة اتفاقيات بازل وروتتردام واستكهولم.</p>	(ي)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• القواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، ولهيات الفرعية، ولأمانة الاتفاقية (UNEP/MC/COP.4/21)</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><i>القواعد المالية</i></p>	(ك)

وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	جدول الأعمال
	ستعرض الأمانة، في إطار هذا البند، القواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق وهيئاته الفرعية وأمانة الاتفاقية لكي تتفق الأطراف على النص الوارد بين قوسين وعلى إزالة القوسين.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تعميم مراعاة المنظور الجنساني (UNEP/MC/COP.4/22)</li> </ul>	<p>المسائل الجنسانية</p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، وثيقة تعرض معلومات مستكملة عن التقدم الذي أحرزته الأمانة في تعميم مراعاة المنظور الجنساني في الأنشطة المضطلع بها في إطار الاتفاقية، فضلاً عن مشروع مقرر بشأن هذه المسألة.</p>	(ل)
<b>التعاون والتنسيق على الصعيد الدولي</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• التعاون والتنسيق الدوليان (UNEP/MC/COP.4/23)</li> <li>• الدراسة المشتركة التي أجرتها أمانتا اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق واتفاقيات بازل وروتتردام واستكهولم تحت عنوان "الروابط بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف بشأن المواد الكيميائية والنفايات والتنوع البيولوجي" (UNEP/MC/COP.4/INF/13)</li> <li>• الدراسة المشتركة التي أجرتها أمانتا اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق واتفاقيات بازل وروتتردام واستكهولم تحت عنوان "المواد الكيميائية والنفايات وتغير المناخ: الروابط وإمكانية العمل المنسق" (UNEP/MC/COP.4/INF/14)</li> <li>• تقرير مقدم من المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/INF/15)</li> <li>• تقرير عن الأنشطة المضطلع بها في إطار شراكة الزئبق العالمية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP/MC/COP.4/INF/16)</li> <li>• تقرير مشترك عن التعاون والتنسيق بين أمانة اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق وأمانة اتفاقيات بازل وروتتردام واستكهولم (UNEP/MC/COP.4/INF/17)</li> <li>• تقرير عن الأنشطة التعاونية مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة العمل الدولية (UNEP/MC/COP.4/INF/18)</li> <li>• تقرير عن أنشطة الهيئات الدولية ذات الصلة بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/19)</li> </ul>	<p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مذكرة تعرض معلومات عن الأنشطة التي تضطلع بها الأمانة للتعاون والتنسيق، حسب الاقتضاء، مع كيانات أخرى، ولا سيما ضمن مجموعة المواد الكيميائية والنفايات.</p> <p>ستقدم مختلف المنظمات والهيئات معلومات عن الأنشطة المنفذة في إطار ولاية كل منها فيما يتصل بالاتفاقية.</p>	البند 5



وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	جدول الأعمال
<ul style="list-style-type: none"> <li>معلومات مستكملة عن النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية والعملية فيما بين الدورات المعنية بالنظر في النهج الاستراتيجي والإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات بعد عام 2020 (UNEP/MC/COP.4/INF/20)</li> </ul>		
	<b>برنامج العمل والميزانية</b>	<b>البند 6</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>برنامج العمل والميزانية: الميزانيات التشغيلية المقترحة لسيناريوهي التمويل لفترة السنتين 2023-2022 (UNEP/MC/COP.4/24)</li> <li>برنامج العمل والميزانية: التشغيلية المقترحة لعام 2023 (UNEP/MC/COP.4/24/Add.1)</li> <li>برنامج العمل والميزانية: الجدول الإرشادي للأنشطة المقررة والمساهمات في الصندوق الاستئماني العام لعام 2023 (UNEP/MC/COP.4/24/Add.2)</li> <li>برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2023-2022: صحائف وقائع نشاط الميزانية (UNEP/MC/COP.4/INF/22)</li> <li>معلومات عن المسائل المالية (UNEP/MC/COP.4/INF/21)</li> </ul>	<p>عقب النظر في برنامج العمل والميزانية (UNEP/MC/COP.4/24) ووثيقتي المعلومات ذاتي الصلة (UNEP/MC/COP.4/INF/22 و UNEP/MC/COP.4/INF/21) خلال الجزء المعقود عبر الإنترنت، اعتمد مؤتمر الأطراف المقرر ا م-2/4 بشأن برنامج العمل والميزانية لعام 2022. وبعد ذلك، أعدت الأمانة وثيقتين إضافيتين بشأن برنامج العمل والميزانية، وهما مذكرة الأمانة بشأن الميزانية التشغيلية المقترحة لعام 2023 (UNEP/MC/COP.4/24/Add.1) والجدول الإرشادي للأنشطة المقررة والمساهمات في الصندوق الاستئماني العام لعام 2023 (UNEP/MC/COP.4/24/Add.2)، لينظر فيهما مؤتمر الأطراف في الجزء الثاني.</p> <p>ومن المتوقع أن ينظر الجزء المعقود بالحضور الشخصي من اجتماع مؤتمر الأطراف في الميزانية المكتملة لعام 2023 ويعتمدها، مع مراعاة الموارد اللازمة للعمل فيما بين الدورات على النحو الذي قد يوافق عليه مؤتمر الأطراف في ذلك الوقت. وفور اتخاذ مؤتمر الأطراف قراراً بشأن الميزانية المكتملة لعام 2023 في الجزء المعقود بالحضور الشخصي، ستعتبر الميزانية الكاملة لفترة السنتين 2023-2022 ميزانية معتمدة.</p>	
	<b>مواعيد ومكان انعقاد الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف</b>	<b>البند 7</b>
	سيقرر مؤتمر الأطراف مكان ومواعيد اجتماعه الخامس.	
	<b>مسائل أخرى</b>	<b>البند 8</b>
	يُتوقع أن يناقش مؤتمر الأطراف أي مسائل إضافية قد تكون أثّرت أثناء اعتماد جدول الأعمال.	

جدول الأعمال	عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له	وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة
<b>البند 9</b>	<b>إقرار تقرير الاجتماع</b>	
	يُتوقع أن يعتمد مؤتمر الأطراف مشروع تقرير الاجتماع.	
<b>البند 10</b>	<b>اختتام الاجتماع</b>	
	من المتوقع أن يختتم الاجتماع بحلول الساعة 18:00 من جمعة 25 آذار/مارس 2022.	

الاجتماع الرابع: الجزء الأول: الجدول الزمني للعمل<sup>(1)</sup>

الجزء الأول من الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف	الاثنين، 1 تشرين الثاني/نوفمبر	الثلاثاء، 2 تشرين الثاني/نوفمبر	الأربعاء، 3 تشرين الثاني/نوفمبر	الخميس، 4 تشرين الثاني/نوفمبر	الجمعة، 5 تشرين الثاني/نوفمبر
15:00-13:00	البند 1: افتتاح الاجتماع البند 2: المسائل التنظيمية (أ) إقرار جدول الأعمال (ب) تنظيم العمل (د) التقرير عن وثائق تفويض الممثلين في الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف البند 6: برنامج العمل والميزانية	فريق الاتصال المعني ببرنامج العمل والميزانية (مغلق)	النظر في النتائج المقدمّة من فريق الاتصال المعني ببرنامج العمل والميزانية البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراء بشأنها (ح) تقديم التقارير الوطنية (هـ) الموارد والآليات المالية '1' مرفق البيئة العالمية	فريق الاتصال المعني ببرنامج العمل والميزانية (مغلق)	النظر في النتائج المقدمّة من فريق الاتصال المعني ببرنامج العمل والميزانية البند 6: برنامج العمل والميزانية (مواصلة) مشروع مقرر بشأن برنامج العمل والميزانية البند 7: مواعيد انعقاد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف ومواعيده مشروع مقرر بشأن مواعيد الاجتماع المستأنف
15:30-15:00	فترة استراحة	فترة استراحة	فترة استراحة	فترة استراحة	فترة استراحة
17:30-15:30	البند 7: مواعيد انعقاد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف ومواعيده لا يتعين النظر سوى في مواعيد الاجتماع الرابع المستأنف. البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراء بشأنها (ط) تقييم الفعالية	فريق الاتصال المعني ببرنامج العمل والميزانية (مغلق)	فريق الاتصال المعني ببرنامج العمل والميزانية (مغلق)	فريق الاتصال المعني ببرنامج العمل والميزانية (مغلق)	البند 9: اعتماد تقرير الاجتماع البند 10: اختتام الاجتماع رفع الاجتماع حتى موعد انعقاد الجزء الثاني

(1) استناداً إلى اتفاق مكتب الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف. جميع الأوقات بتوقيت وسط أوروبا (التوقيت العالمي المنسق + 1).

## المرفق الثالث

## الاجتماع الرابع: الجزء الثاني: الجدول الزمني المؤقت للعمل

الجزء الثاني من الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف	الاثنين، 21 آذار/مارس 2022	الثلاثاء، 22 آذار/مارس 2022	الأربعاء، 23 آذار/مارس 2022	الخميس، 24 آذار/مارس 2022	الجمعة، 25 آذار/مارس 2022
13:00-10:00 جلسة الصباح	البند 1: افتتاح الاجتماع البند 2: المسائل التنظيمية (ب) تنظيم العمل (ج) انتخاب أعضاء المكتب لفترة ما بين الدورات والاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف (د) التقرير عن وثائق تفويض الممثلين في الاجتماع الرابع البند 3: النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف: النظر في المادة 45 البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها و/أو يتخذ إجراء بشأنها (ك) القواعد المالية البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها و/أو يتخذ إجراء بشأنها (أ) المنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق '1' استعراض المرفقين ألف وباء '2' معلومات عن ملاغم الأسنان '4' مقترحات إدخال تعديلات على المرفقين ألف وباء	تقارير أفرقة الاتصال البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها و/أو يتخذ إجراء بشأنها (ح) تقديم التقارير الوطنية (ز) لجنة التنفيذ والامتثال البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها و/أو يتخذ إجراء بشأنها (هـ) الموارد والآليات المالية '1' مرفق البيئة العالمية '2' البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية '3' استعراض الآلية المالية	النظر في النتائج البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها و/أو يتخذ إجراء بشأنها (مواصلة) البند 6: برنامج العمل والميزانية المتبقية البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها و/أو يتخذ إجراء بشأنها (و) بناء القدرات والمساعدة التقنية ونقل التكنولوجيا (ي) الأمانة (ل) المسائل الجنسانية البند 5: التعاون والتنسيق على الصعيد الدولي	النظر فيما تبقى من نتائج ومشاريع مقررات البند 6: برنامج العمل والميزانية (مواصلة) اعتماد المقرر المتعلق بالميزانية البند 7: مواعيد ومكان انعقاد الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف البند 8: مسائل أخرى	

الجمعة، 25 آذار/مارس 2022	الخميس، 24 آذار/مارس 2022	الأربعاء، 23 آذار/مارس 2022	الثلاثاء، 22 آذار/مارس 2022	الاثنين، 21 آذار/مارس 2022	الجزء الثاني من الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف
البند 9: اعتماد تقرير الاجتماع البند 10: اختتام الاجتماع	النظر في النتائج، واعتماد التقرير عن وثائق تفويض الممثلين واعتماد المقررات المتبقية		البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها و/أو يتخذ إجراء بشأنها (أ) '3' الرموز الجمركية (ب) تعدين الذهب الحرفي والصّيق النطاق (ج) إطلاقات الزئبق (د) نفايات الزئبق: النظر في العتبات ذات الصلة	البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها و/أو يتخذ إجراء بشأنها (ط) تقييم الفعالية	18:00-15:00 جلسة بعد الظهر